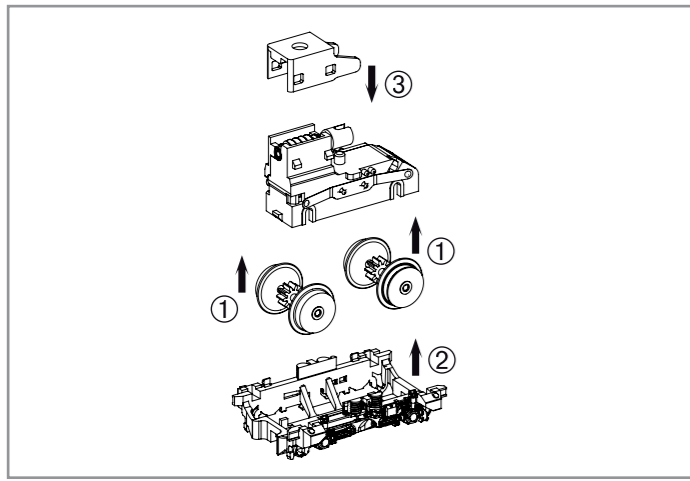


**Bedienungsanleitung Diesellokomotive G1206\_TT**

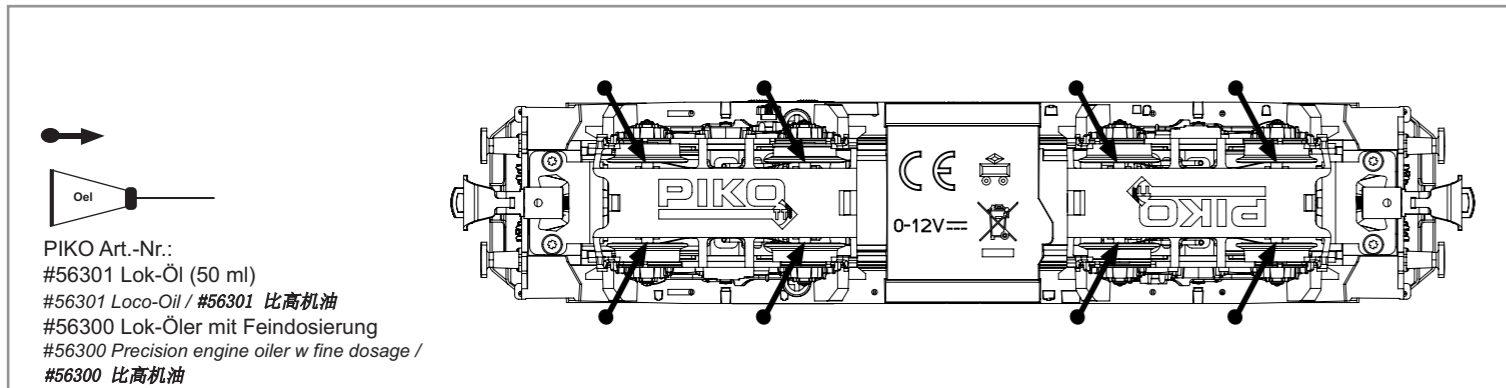
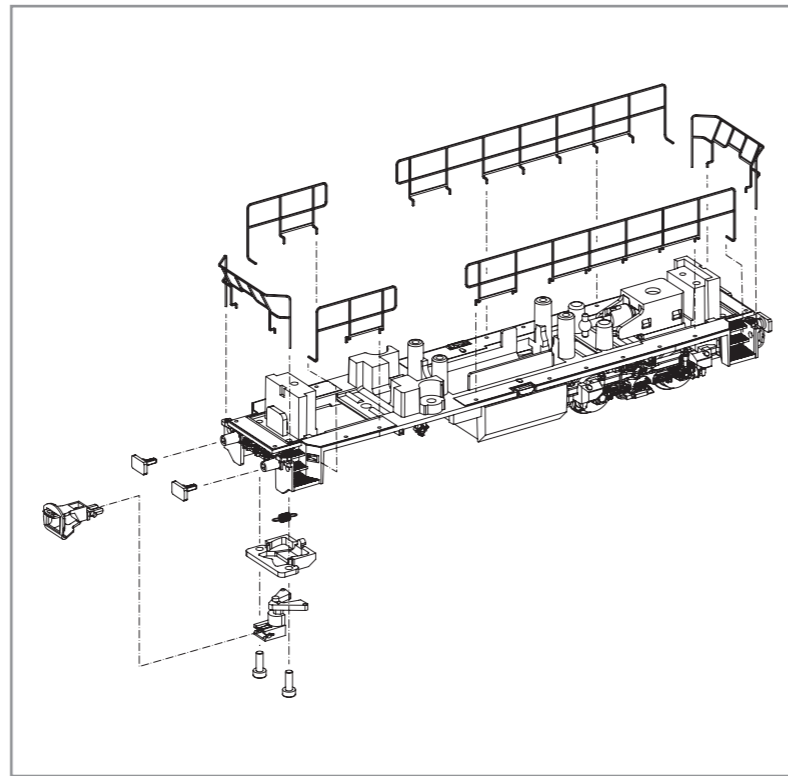
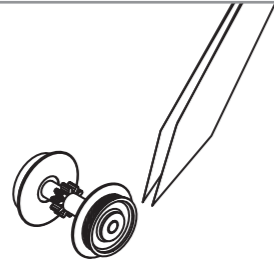
Instructions for use: Diesel locomotive · Manuel d'utilisation pour locomotive diesel · Manuale d'utilizzo per la locomotiva · Manual de usuario de la locomotora · 柴油车G1206 TT 的使用说明  
Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywy · Инструкция по эксплуатации Тепловоз  
Návod k použití lokomotivy

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

# 47227 Gleichstrom DC 0-12 V



Haftreifenwechsel  
Change the Traction Tyres  
Remplacer bandages  
更换胶胎



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!  
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine!  
Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil!  
In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

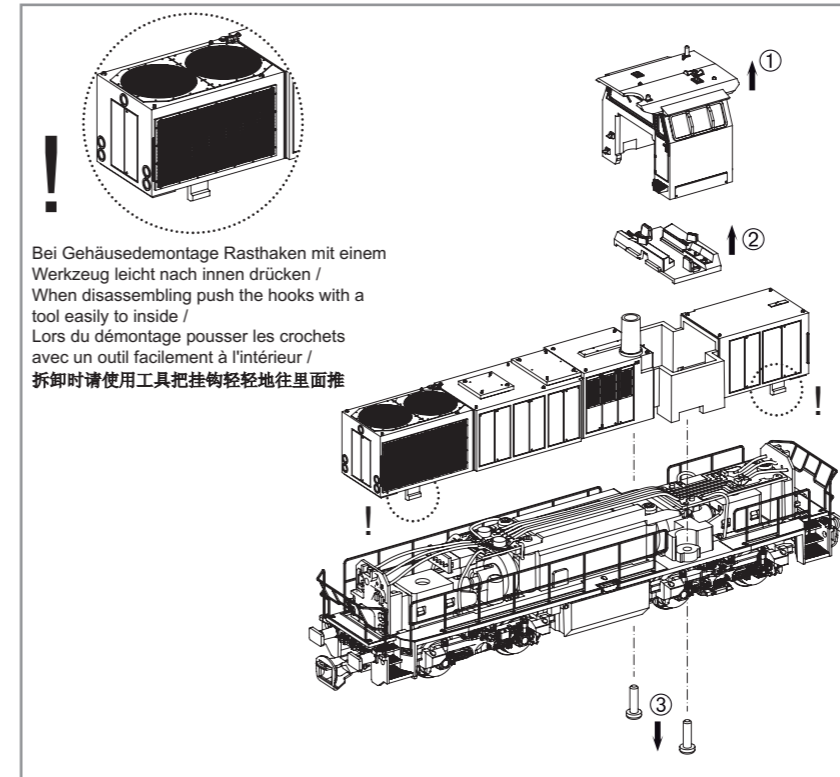
如果经常使用, 可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油!  
我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上, 以便让它得到最好的转向力和牵引力。  
请注意, 只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

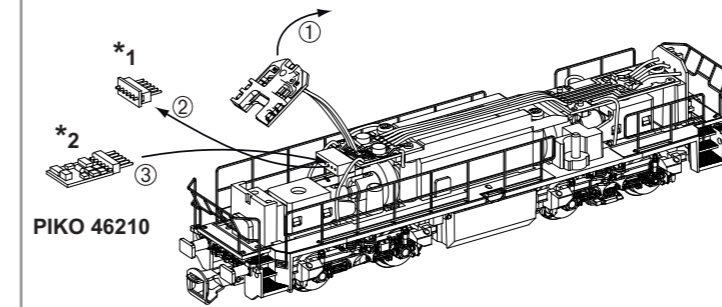
W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

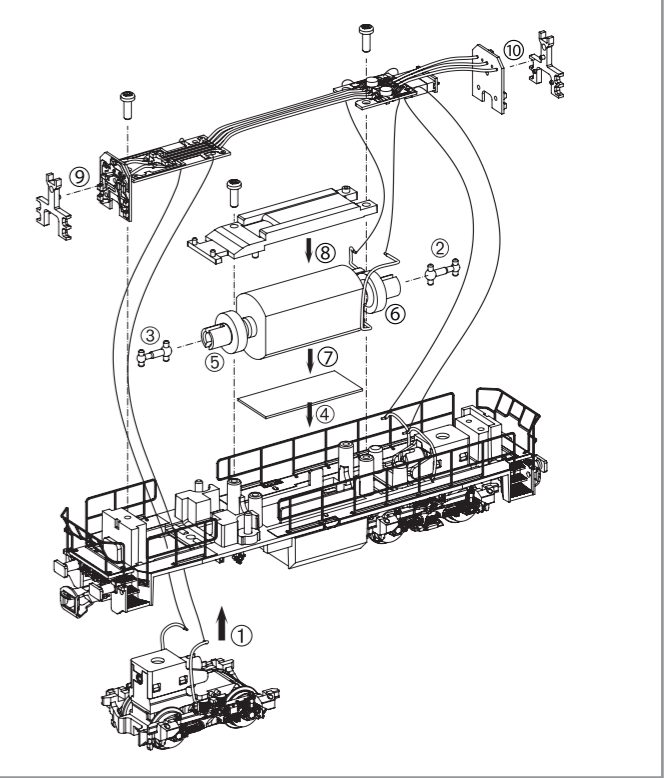
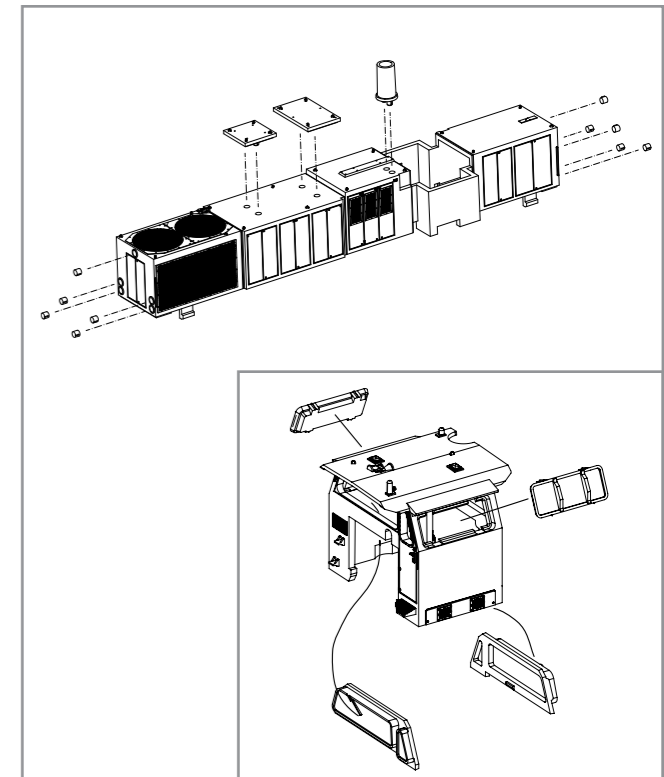


Dekodereinbau:  
Installing Decoder / Installation decodeur / 安装解码器



\*2 PIKO 46210  
Nicht enthalten!  
Non inclus!  
Not included!  
不包括

\*1 Bitte Brückenstecker aufbewahren!  
Please save the DC Bridge!  
Conserver précieusement  
le cache-prise de l'interface digitale!  
请保留DC插板!



**Hinweis:**  
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

**Note:**  
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

**Conseil:**  
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

**Nota:**  
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

**Nota:**  
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofarados.

**注意:**  
如果安装在轨道连接部分的电容有680nF, 则车头不会发生电磁干扰

**Aanwijzing:**  
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

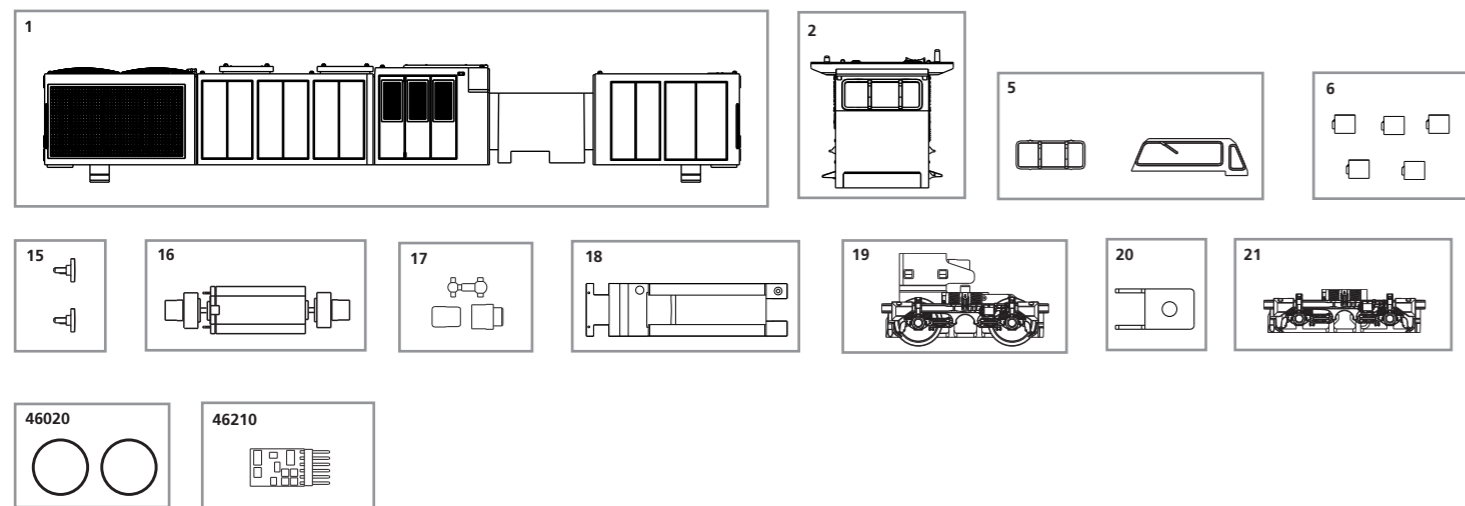
**Wskazówka:**  
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

**Обратите:**  
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

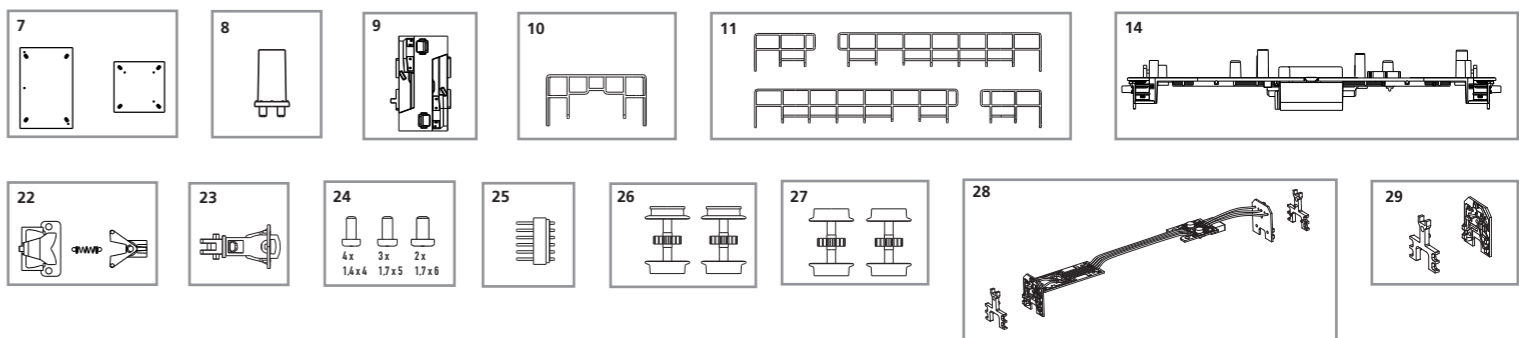
**Upozornění:**  
Odrušení Vašeho kolejíště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE G1206\_TT

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
 订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.



| ET-Nr.:                                 | Bezeichnung:                          | Description:                         | Désignation:                               | Descrizione:                                | Descripción:                                  | PG* |
|---|---------------------------------------|--------------------------------------|--|---|---|-----|
| 47227-01                                | Gehäuse, bedruckt (mit Lichtkörpern)  | Body, decorated (with light bars)    | Boîtier décorée (avec conduits de lumière) | Carrozzeria completa (con conduttori luci)  | Carrocería decorada (con /conductor de luz)   | 12  |
| 47227-02                                | Führerhaus, vollständig               | Driver cab, complete                 | Cabine complète                            | Cabina, completamente                       | Cabina de maquinista compl.                   | 11  |
| 71404-05                                | Fenster                               | Windows                              | Fenêtres                                   | Finestre                                    | Ventana                                       | 8   |
| 47220-06                                | Leuchtkörper (5 Stck.)                | Lights bars (set of 5)               | Bloc optique de phares (5 u.)              | Corpo lampadina (5 pezzi)                   | Conjunto iluminación (5 u.)                   | 7   |
| 47223-07                                | Deckel Gehäuse                        | Cover Body                           | Barrière Boîtier                           | Copertura Carrozzeria                       | Tapa Carrocería                               | 7   |
| 47223-08                                | Abgasschlote                          | Chimney                              | Cheminée                                   | Ciminiera                                   | Chimenea                                      | 6   |
| 47220-09                                | Führerstand                           | Driving room                         | Poste de conduite                          | Cabina del macchinista                      | Puesto del maquinista                         | 6   |
| 47223-10                                | Fronthandlauf                         | Handrail front                       | Rambarde d'extrémité                       | Mancorrenti frontali                        | Pasamanos frontal                             | 9   |
| 47223-11                                | Handlauf Längsseite                   | Handrail long-side                   | Rambarde latérales                         | Mancorrenti lunghi                          | Pasamanos lateral                             | 12  |
| 47227-14                                | Rahmen dekoriert                      | Chassis, decorated                   | Châssis, décorée                           | Telaio                                      | Chasis decorado                               | 12  |
| 47221-15                                | Puffer (2 Stck.)                      | Buffer (set of 2)                    | Tampons (2 unités)                         | Respingenti (2 pezzi)                       | Topera (2 u.)                                 | 6   |
| 47220-16                                | Motor, komplett                       | Motor complete                       | Moteur complet                             | Motore completo                             | Motor completo                                | 13  |
| 47220-17                                | Kardanwelle + Buchsen                 | Cross ball shaft + bushes            | Cardan, 3 parties                          | Albero congiunto cardanico, 3 pezzi         | Eje cardán y cojinetes                        | 7   |
| 47220-18                                | Motorhalter                           | Motor holder                         | Support moteur                             | Supporto motore                             | Soporte del motor                             | 7   |
| 47221-19                                | Getriebe                              | Gear box                             | Engrenage, complet                         | Ingranaggi completi                         | Engranje                                      | 12  |
| 47220-20                                | Getriebeklammer                       | Gearbox bracket                      | Support de boîte de vitesse                | Cambio staffa                               | Caja de cambio del soporte                    | 6   |
| 47221-21                                | Drehgestell                           | Bogie                                | Bogie                                      | Carrelli                                    | Bogie   | 8   |
| 47221-22                                | Kupplungshalter + Feder               | Coupling hook w spring               | Boîtier d'attelage et ressort              | Gancio con molle                            | Cardán, 3 partes                              | 6   |
| 47220-23                                | Kupplung                              | Coupling                             | Boucles d'attelage                         | Gancio                                      | Enganche                                      | 6   |
| 47220-24                                | Schraubenset (9 Stck.)                | Set of screws (set of 9)             | Set de vis (9 unités)                      | Set di viti (9 pezzi)                       | Set de tornillos (9 u.)                       | 6   |
| 94100-25                                | Brückenstecker                        | DC Bridge                            | Fiche d'interfacer                         | Ponte DC                                    | Puente Dumpy                                  | 7   |
| 47220-26                                | Radsatz mit Haftreifen (2 Stck.)      | Wheelset w friction tyres (set of 2) | Essieux avec bandagés (2 unités)           | Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi)      | Eje con aros de adherencia (2 u.)             | 9   |
| 47220-27                                | Radsatz ohne Haftreifen (2 Stck.)     | Wheelset (set of 2)                  | Essieux (2 unités)                         | Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi)    | Eje sin aros de adherencia (2 u.)             | 9   |
| 47220-28                                | Leiterplatte mit Beleuchtungsplatinen | Main board w lightboard              | Circuit imprimé avec platine               | Circuito stampato con insegna illuminazione | Circuito impreso con placa de iluminación     | 15  |
| 47220-29                                | Beleuchtungsplatine                   | Lightboard                           | Platine                                    | Insegna illuminazione                       | Placa de iluminación                          | 10  |
| <b>Ersatzteile aus Standardprogramm</b> |                                       | <b>Spare parts standard range</b>    | <b>Pièces détachées standard</b>           | <b>Pezzi di ricambio standard</b>           | <b>Repuestos de nuestro programa standard</b> |     |
| 46020                                   | Haftreifen (10 Stck.)                 | Friction tyres (set of 10)           | Bandages (10 unités)                       | Anelli di aderenza (10 pezzi)               | Aros de adherencia (10 u.)                    |     |
| 46210                                   | Dekoder                               | Decoder                              | Décodeur                                   | Decoder                                     | Decoder                                       |     |

| ET-Nr.:           | 名称:        | Beschrijving:   | Oznaczenie:   | Описание:                                      | Označení:   | PG* |
|-------------------|------------|---|---|--|---|-----|
| 47227-01          | 已装饰的车身     | Machinistenhuis, geheel dedecoreerd (met Lichtgeleiders)      | Obudowa   | Корпус и окни                                  | Karoserie, potištěná                                | 12  |
| 47227-02          | 驾驶室        | Machinistenhuis afdekking                                     | Budka maszynisty                                    | Кабина машиниста                               | Budka pro strojvůdce                                | 11  |
| 71404-05          | 窗户         | Vensterglas   | Okno  | Окны   | Okny  | 8   |
| 47220-06          | 导光柱 (5个)   | Koplampinzestuk (5 st.)                                       | Światłowód (5 szt.)                                 | Фары лампы для фары (5 шт.)                    | Osvětlení (5ks)                                     | 7   |
| 47223-07          | 车顶顶盖       | Afdekplaat  | Pokrywa   | Корпус   | Zakrytování   | 7   |
| 47223-08          | 烟囱         | Schoorsteen   | Odśnieżacz  | Путиочиститель                                 | Komín   | 6   |
| 47220-09          | 驾驶室平台      | Bedieningspaneel  | Stanowisko maszynisty                               | Кабина машиниста                               | Stanoviště strojvůdce                               | 6   |
| 47223-10          | 前扶手        | Handrail frontzijde   | Poręcz czooowa                                      | Освещения за световоды                         | Ruční pohon čelní strana                            | 9   |
| 47223-11          | 长扶手        | Handrail langzijde  | Poręcz boczna                                       | Подножки                                       | Ruční pohon boční strana                            | 12  |
| 47227-14          | 车底         | Chassis, gedecoreerd  | Rama z opisem                                       | Рама   | Rám   | 12  |
| 47221-15          | 缓冲器 (2个)   | Buffers (2 stuks)   | Bufor (2 sztuki)                                    | Буфера (2 шт.)                                 | Nárazník (2 ks)                                     | 6   |
| 47220-16          | 马达组件       | Motor, compleet   | Silnik, komplet                                     | Двигатель с муфтами                            | Motor, komplet                                      | 13  |
| 47220-17          | 万向轴 + 接头   | Cardanaandrijving, 3-delig                                    | Napęd Kardana, 3-częściowy                          | Кардан с муфтами                               | Kardan + pouzdra                                    | 7   |
| 47220-18          | 马达盖        | Motorhouder   | Uchwyt Silnik                                       | Капот двигателя                                | Držák motor   | 7   |
| 47221-19          | 牙箱组件       | Aandrijving   | Oslona wózka wagonu                                 | Тележка  | Převodovka  | 12  |
| 47220-20          | 牙箱夹        | Versnellingsbak beugel  | Wspornik skrzyni biegów                             | Коробка передач кронштейн                      | Předání Konzola                                     | 6   |
| 47221-21          | 轮架         | Draaistelzijde  | Osona wózka   | Корпус тележки                                 | Otočná maska podvozku                               | 8   |
| 47221-22          | 挂钩盒+弹簧     | Koppelingshouder  | Uchwyt sprzęgla                                     | Держатель сцепки                               | Držák spřáhla                                       | 6   |
| 47220-23          | 挂钩         | Koppeling   | Sprzeg  | Сцепки   | Spřáhlo   | 6   |
| 47220-24          | 螺丝钉 (9件)   | Schroef set (9 st.)   | Set z śrubą (9 szt.)                                | Набор винтов (9 шт.)                           | Sada šroubů (9ks)                                   | 6   |
| 94100-25          | DC插板       | Overbruggingsstekker DC                                       | Wtyczka do podłączenia dekodera                     | Заглушка на разъем под декодер                 | Vyrovňovací zástrčka DC                             | 7   |
| 47220-26          | 防滑轮组 (2件)  | Wielstel met antislipbanden (2 st.)                           | Komplet kół + obrecze przyczepnościowe (2 szt.)     | Колёсные пары с бандажми (2 шт.)               | Sada dvoukolí s bandážemi (2ks)                     | 9   |
| 47220-27          | 轮组 (2件)    | Wielstel (2 st.)  | Komplet kół (2 szt.)                                | Колёсные пары (2 шт.)                          | Sada dvoukolí bez bandáží (2ks)                     | 9   |
| 47220-28          | 带灯板的主板     | Printplaat met Verlichtingsprintplaat                         | Plytka do podłączenia dekodera / Plytka oświetlenia | Плата для подключения декодера / Световоды     | Rozvodná destička / Osvětlení                       | 15  |
| 47220-29          | 灯板         | Verlichtingsprintplaat  | Plytka oświetlenia                                  | Плата для подключения декодера Световоды       | Osvětlení   | 10  |
| <b>备用零件的标准范围:</b> |            | <b>Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma</b> | <b>Części zamienne z programu standardowego</b>     | <b>Запасные части из стандартной программы</b> | <b>Náhradní díly z našeho standartního programu</b> |     |
| 46020             | 防滑轮胎 (10个) | Antislipbanden (10 stuks)                                     | Obrecze przyczepnościowe                            | Колёсные бандажы (10 шт.)                      | Bandáže (10 ks)                                     |     |
| 46210             | 解码器        | Locdecoder  | Decodera  | Декодер  | Decodér   |     |

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*Categoria prezzi \*Grupo de precio

\*价格表 \*Priscategorie \*Grupa cenowa \*ценовая категория \*Cenová skupina